



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Halterung für Kennzeichen

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

license plate holder

Genehmigungsnummer: **91692*04**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
RIZOMA S.R.L.
IT-21010 Ferno (VA)
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
PTL



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91692*04**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.5. des Prüfberichtes
See point 1.5. of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
AT-1230 Wien

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
20.11.2020

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
18-TAAS-0049/E4/SRA

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Halterung für Kennzeichen“ darf nur zur
Verwendung gemäß:
The use of the approval object „license plate holder“ is restricted to the
application listed:

Punkt 3 des Prüfberichtes
Point 3 of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91692*04**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen -sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

**Nicht notwendig
Not required**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

**Aktualisierung des Verwendungsbereichs
Update of the range of application**

**Aktualisierung der Ausführungen
Update of the variants**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **15.02.2021**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **91692*04**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91692*04**
Approval No.

Ausgabedatum: **22.02.2018**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **15.02.2021**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

18-TAAS-0049/SRA

18-TAAS-0049/E1/SRA

18-TAAS-0049/E2/SRA

18-TAAS-0049/E3/SRA

18-TAAS-0049/E4/SRA

Datum:

Date

14.02.2018

10.10.2018

25.01.2019

09.08.2019

20.11.2020

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Siehe Seite 1 des Prüfberichtes

See page 1 of the test report

Datum:

Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91692*04**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91692

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91692*04**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Gutachten

Nr. 18-TAAS-0049/E4/SRA zur Erweiterung der ABE 91692 nach §22 StVZO

Grund der Erweiterung : Erweiterung des Verwendungsbereiches,
siehe Anlage 7.1
kommt hinzu, neue BauteilAusführung : PTL523

**TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GMBH**

Geschäftsstelle:
Deutschstraße 10
1230 Wien/Österreich
T: +43 504 54-0
F: +43 504 54-6555
W: www.tuv.at

Business Area
TÜV AUSTRIA
AUTOMOTIVE GmbH

Ansprechpartner:
Rainer SCHARFY
Telefon:
+49(0)711 722336-24
rainer.scharfy@tuv.at

TÜV®

1 Angaben zum Prüfgegenstand

1.1. Antragsteller : RIZOMA
Via Quarto, 30-34
21010 Ferno (VA)
Italien

1.2. Hersteller : siehe 1.1

1.3. Art : Kennzeichenhalter für Kraftrad

1.4. Typ : PTL
Ausführungen : siehe Anlage 7.1

1.5. Kennzeichnung Kennzeichenhalterung

Hersteller : Rizoma
Typ : PTL
Typzeichen : Typzeichen: KBA 91692
Ausführungen : siehe Anlage 7.1

Ort der Kennzeichnung : auf dem Kennzeichenhalter, siehe auch Anlage
7.2

Art der Kennzeichnung : eingraviert



**1.6 Kennzeichnung der
Kennzeichenbeleuchtung** : E4-50R-00 2238*, E4*50R00/20*2861*

1.7 Kennzeichnung des Reflektors : E9-02.1201

Prüfstelle,
Inspektionsstelle,
Technischer Dienst
(BMVIT, KBA, NSAI)

Geschäftsführung:
Ing. Mag. Christian
Rötzer

Sitz:
Deutschstraße 10
1230 Wien/Österreich

**weitere
Geschäftsstellen:**
www.tuv.at/standorte

**Firmenbuchgericht/
-nummer:**
Wien / FN 288473 a

2 Durchgeführte Prüfungen

2.1. Mechanische Festigkeit

Materialauswahl, Materialstärken und Konstruktionsabmessungen der Halterungen sowie die Befestigungsart werden positiv beurteilt.

2.2. Anbringungsstelle des amtlichen Kennzeichens

Die Anforderungen an §10 FZV, sowie der Richtlinie 2009/62/EG werden erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang XIV.

2.3. Anbau der Beleuchtungseinrichtungen

Die Anforderungen der Richtlinie 2009/67/EG werden erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen den Anforderungen der VO (EU) 3/2014 Anhang IX.

2.4. Äußere Gestaltung / Verletzungsgefährdende Teile

Die Vorschriften der § 30 und 30c StVZO, 97/24/EG Kapitel 3 sowie die Richtlinie über die Beschaffenheit und Anbringung der äußeren Fahrzeugteile sind erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang VIII.

2.5. Fahrzeugabmessungen

Die Anforderungen an §32 sowie der Richtlinie 93/93/EWG i. d. F. 2004/86/EG werden erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen diesbezüglich den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang XI.

2.6. Achslast und Gesamtgewicht

Die Anforderungen an §34 StVZO. werden erfüllt.

2.7. Fahrverhalten im leeren und beladenen Zustand

Der Kennzeichenhalter hat keinen Einfluss auf das Fahrverhalten.

2.8. Anbau

Der Anbau ist dauerhaft und sicher, wenn die vom Hersteller mitzuliefernde Montageanleitung beachtet wird.

3 Verwendungsbereich

Der Kennzeichenhalter

Typ: PTL

ist zum Anbau an den in Anlage 7.1 genannten Fahrzeugtypen geeignet.

4 Prüfergebnis

Der Kennzeichenhalter wurde gemäß §30 StVZO, §32 StVZO, §34 StVZO. sowie den Richtlinien 2009/67/EG, 93/93/EWG, 2009/62/EG und 97/24/EG, Kapitel 3 und VO (EU) 44/2014 Anhang XIV, VIII, XI sowie VO (EU) 3/2014 Anhang IX geprüft.

Er entspricht den Forderungen dieser Richtlinien und den Bestimmungen der StVZO.

Die Abnahme des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer wird nicht für erforderlich gehalten.

5 Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter

5.1 Die Montage des Kennzeichenhalters hat gemäß der Anbauanweisung des Herstellers zu erfolgen.

5.2 Nach der Montage ist eine Funktionskontrolle der Beleuchtungseinrichtungen durchzuführen.

6 Schlussbescheinigung

Die Kennzeichenhalter, Typ PTL, entsprechen den oben genannten Prüfgrundlagen.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

Dieses Gutachten umfasst die Seiten 1 bis 3 mit unter Punkt 7 aufgeführten Anlagen und ist nur als Einheit gültig.

7 Anlagen

7.1	Verwendungsbereich	(2 Seiten)
7.2	Fotoblatt	(1 Seite)
7.3	Zeichnungen der BauteilAusführung PTL523	(2 Seiten)
7.4	Anbauanweisung zur BauteilAusführung PTL523	(1 Seite)

Wien, 20.11.2020

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Benannt von der Benennungsstelle
des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland



Unterschriftsberechtigter
Authorized signatory



Rainer SCHARFY



Die Kennzeichenhalter gemäß Gutachten 18-TAAS-0049/E4/SRA ist geeignet zum Anbau an den nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtypen:

Fahrzeug-Hersteller	Fz. Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Ausführung, Kennzeichnung des Kennzeichenhalters
BMW	1N12	R NINE T SCRAMBLER R NINE T URBAN G/S R NINE T R NINE T RACER R NINE T PURE	e1*168/2013*00009*..	PTL707
	R1ST	R NINE T	e1*2002/24*0230*..	PTL707
Ducati	KC	SCRAMBLER CAFE RACER, FULL THROTTLE, MACH 2	e49*168/2013*00017*..	PTL527
	KC	SCRAMBLER ICON 800	e49*168/2013*00029*..	PTL527
	1K	Scrambler 1100 Pro	e3*168/2013*00024*..	PTL523

Fahrzeug-Hersteller	Fz. Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.	Ausführung, Kennzeichnung des Kennzeichenhalters
Harley Davidson	ST1	FXBB, FXLR, FLSL, FLDE, FXBR, FXBRS, FXBRS-ANX, FLFB, FLFBS, FLFBS-ANV, FLFBS-ANX, FLHC, FLHCS, FLHCS-ANV, FLSB, FXST, FXLRS	e4*168/2013*00062*..	PTL565
	ST1	FXDRS	e4*168/2013*00062*..	PTL566
	ST1	FXFB, FXFBS	e4*168/2013*00062*..	PTL564
	ST1-R	FLHC, FLFB, FLDE, FLSL, FXBR, FXBB, FXLR ; FXST	e4*168/2013*00063*..	PTL565
	ST1-R	FXFB	e4*168/2013*00063*..	PTL564
	FS2	FLS	e4*2002/24*0002*..	PTL560

Auflagen und Hinweise:

- Es ist darauf zu achten, dass das seitliche Kennzeichen zwischen den Längsebenen angebracht sein muss, die durch die äußeren Punkte der Breite über alles verlaufen.
- Eine Fahrwerkstieferlegung ist nur zulässig wenn die Schräglagenfreiheit nicht beeinträchtigt wird.
- Bei allen Fahrzeugen mit serienmäßig in die Rückleuchte integrierter Kennzeichenbeleuchtung muss das Leuchtmittel der Kennzeichenbeleuchtung entfernt oder die Lichtaustrittsöffnung abgeklebt werden. Bei separat verbauter Kennzeichenbeleuchtung muss diese abgeschlossen und entfernt werden.